

# ANNEXE 1

## DIRECTEUR DE L'ENQUETE :

*Donnez une copie de cette annexe à chaque enquêteur. Si nécessaire, traduisez cette annexe dans la langue des enquêteurs. Assurez-vous que les informations figurant dans cette annexe sont appropriées à votre enquête. Certains pays peuvent avoir à donner des instructions légèrement différentes.*

## Instructions aux enquêteurs

### TABLE DES MATIERES

Introduction .....	A1.4
Comment effectuer une interview .....	A1.4
Problèmes généraux .....	A1.5
Comment remplir le questionnaire? .....	A1.6
Module ménage .....	A1.6
Module Eau et Sanitaires .....	A1.9
Module Iodation du Sel .....	A1.10
Module Instruction .....	A1.10
Modules pour les mères .....	A1.10
Module anatoxine tétanique (TT) .....	A1.11
Module Traitement des Infections Respiratoires Aiguës (optionnel) .....	A1.11
Modules pour les enfants de moins de cinq ans .....	A1.12
Module diarrhée .....	A1.12
Module Vitamine A .....	A1.12
Module Allaitement (Optionnel) .....	A1.13
Module Vaccination .....	A1.14
Autre Module possible sur la Vaccination .....	A1.14
Module Anthropométrique .....	A1.15
Module Mortalité .....	A1.16
Remplir la Feuille de Contrôle de la Grappe .....	A1.17

## INTRODUCTION

Le but principal de cette enquête est de suivre les progrès des programmes de santé. Pour cela, nous allons poser des questions aux mères ou aux autres personnes qui s'occupent de jeunes enfants sur la santé de ces jeunes enfants dont elles ont la charge.

Des informations détaillées seront aussi collectées sur les ménages et sur les propres vaccinations des mères ainsi que sur leur connaissance des problèmes de santé.

Votre superviseur vous donnera une liste de ménages à visiter, ou il vous dira comment trouver les ménages. Vous devrez visiter tous ces ménages. Dans chaque ménage, vous devrez interroger toutes les mères ou adultes en charge d'enfants de moins de 15 ans. Si vous enquêtez un ménage dans lequel il n'y a pas d'enfant de moins de 15 ans, vous devez quand même poser des questions sur le ménage. Vous pouvez poser ces questions à n'importe quel adulte présent.

Si personne n'est à la maison quand vous arrivez pour l'interview, demandez aux voisins si la maison est habitée. Si elle est occupée, demandez aux voisins quand les membres du ménage seront de retour. Arrangez-vous avec votre superviseur pour retourner enquêter le logement quand il est occupé, ou à la fin de la journée. Notez ces dispositions sur votre feuille de contrôle de la grappe et notez le moment auquel vous devez effectuer la visite de rappel dans le cadre d'information sur le ménage du questionnaire. Ne pas remplacer ce ménage absent par un autre.

Si aucun adulte ne se trouve à la maison, arrangez-vous pour revenir à un autre moment. N'interrogez pas une personne qui prend soin des enfants de manière temporaire, comme une baby-sitter.

S'il n'y a toujours personne à la maison quand vous revenez pour la visite de rappel, cochez alors ce ménage sur votre feuille comme "manquant". Votre superviseur peut vous demander de revisiter ces ménages ou d'en visiter un autre qui aura été sélectionné aléatoirement.

Dans les zones où les ménages séparés sont difficiles à identifier comme les logements à ménages multiples, considérez tout le logement comme un seul ménage et interrogez toutes les femmes et tous les enfants vivant dans ce logement.

### EXEMPLE :

Si la maison ou le logement sélectionné est une maison à appartements et contient plusieurs ménages, tous les ménages doivent être enquêtés.

Demandez à votre superviseur si vous avez un doute sur ce qu'il faut faire quand vous ne pouvez pas localiser un ménage ou quand vous ne pouvez pas effectuer une interview. Gardez toujours un enregistrement sur la feuille de contrôle de la grappe des ménages que vous avez visités quand personne n'était présent.

## COMMENT EFFECTUER UNE INTERVIEW

- Conduisez-vous de manière décontractée, mais soyez consciencieux. Utilisez soigneusement le questionnaire.

- Assurez-vous que vous comprenez le but exact de chaque question. Cela vous aidera à savoir si les réponses que vous recevez sont adéquates.
- Posez les questions exactement comme elles sont écrites. Même les modifications les plus légères dans la formulation peuvent changer la signification de la question.
- Posez les questions en suivant le même ordre que celui du questionnaire.
- Posez toutes les questions même si l'enquêté répond à deux questions à la fois. Vous pouvez expliquer que vous devez poser chaque question individuellement, ou dire "Juste pour être sûr....." ou "Juste pour me rafraîchir la mémoire...." et ensuite posez la question.
- Aidez les enquêtés à se sentir à l'aise, mais faites attention à ne pas suggérer les réponses à vos questions. Par exemple, "n'aider" pas une femme à se souvenir de l'âge de son enfant.
- Ne laissez pas une question en blanc à moins d'avoir reçu des instructions pour la sauter. Plus tard, il est difficile de traiter les questions laissées en blanc. Au bureau, on pourra penser que vous avez oublié de poser la question. Ecrivez toujours un 0 quand la réponse est un 0. Ecrivez les numéros de code (habituellement 9 ou 99) pour les réponses comme "non-applicable" ou "ne sait pas", quand il est nécessaire d'indiquer que vous avez posé la question mais que vous n'avez pas obtenu une réponse correcte.
- Enregistrez les réponses immédiatement. Ecrivez toutes les remarques pertinentes effectuées par d'autres personnes présentes et mentionnez qui sont ces personnes. Vérifiez tout le questionnaire avant de quitter le ménage pour être sûr qu'il est correctement rempli.
- Remerciez les enquêtés de leur coopération. Souvenez-vous des contraintes de temps de l'enquête et ne restez pas trop longtemps à bavarder.

#### PROBLEMES GENERAUX

##### *Habillez-vous correctement*

Votre apparence déterminera la première impression que vous donnerez à l'enquêté. Votre tenue vestimentaire pourra influencer l'interview et contribuer à son succès ou à son échec. Habillez-vous de manière correcte et simple.

##### *Gagnez la confiance de l'enquêté*

Essayez de ne pas arriver au domicile de l'enquêté à un moment inopportun, comme au moment du repas. Essayez d'arriver quand l'enquêté n'est pas trop occupé pour répondre à vos questions.

Présentez-vous en donnant votre nom et montrez votre identification.

Expliquez, exactement comme cela figure dans votre introduction, le but de l'enquête et pourquoi vous voulez

interroger les femmes du ménage.

Soyez prêt à expliquer ce que l'on entend par confidentialité et aussi à convaincre les enquêtés à participer s'ils se montrent récalcitrants.

Si l'enquêté refuse d'être interrogé, notez, si possible, les raisons sur le questionnaire.

Restez calme et poli à tous moments.

### ***Insistez pour obtenir des réponses adéquates***

Faites une pause et attendez si l'enquêté essaye de se souvenir de choses difficiles.

Demandez, si nécessaire, à l'enquêté de clarifier sa réponse. Vous avez peut-être mal compris la réponse de l'enquêté.

Vérifiez la cohérence des réponses de la mère. Par exemple, si elle vous dit que son enfant a seulement reçu le lait maternel hier, elle ne doit pas avoir répondu "oui" à la question "Depuis hier, à cette heure-ci, a-t-il/elle reçu quelque chose à boire avec un biberon?"

## **COMMENT REMPLIR LE QUESTIONNAIRE?**

Les instructions suivantes concernent les questionnaires qui figurent les Modules du Questionnaire Modèle à la fin du Chapitre 3. Traduisez ces instructions dans la langue de l'enquêteur.

### **MODULE MENAGE**

Le Module Ménage, qui est présenté à la page Q1 du Questionnaire Modèle (à la fin du chapitre 3 de ce manuel) est constitué de deux parties : (1) un Cadre d'information sur le ménage (présenté ci-dessous) pour enregistrer des informations spécifiques du ménage et (2) une Feuille d'enregistrement de la mère et de l'enfant pour lister les mères et leurs enfants ou les personnes qui ont la charge d'enfants et les enfants dont elles prennent soin. Remplissez le Cadre d'information sur le ménage en premier.

#### **Cadre d'information sur le ménage**

- (a) Inscrire le numéro de grappe en suivant les instructions du superviseur.
- (b) Inscrire le numéro du ménage en suivant les instructions du superviseur.
- (c) Inscrire la date de l'interview : jour/mois/année.
- (d) Inscrire votre nom ou votre numéro d'identification.
- (e) Inscrire le nom du chef de ménage.
- (f) Si le logement est inoccupé, inscrivez la date de la visite de rappel selon les instructions du superviseur.
- (g) Inscrivez le nombre de personnes qui vivent habituellement dans le ménage –c'est-à-dire le nombre total de personnes qui vivent et prennent, habituellement, leurs repas ensemble.
- (h) Inscrivez le code correct pour le matériau du sol du logement. Vous devez pouvoir vérifier, dans la plupart des cas, si les réponses sont correctes, mais si vous avez des doutes, n'hésitez pas à poser la question. S'il y a plus

d'un type de matériau qui recouvre le sol, enregistrez le matériau principal.

(i) Demandez et inscrivez le nombre de pièces du logement.

(j) L'agent de saisie doit remplir cette cellule au moment de la saisie des données.

(k) Inscrivez les codes pour les régions et les zones de résidence, c'est-à-dire urbain (1) ou rural (2), selon les instructions du superviseur.

(l) Remplissez cette section après avoir complété tous les modules. Quand tous les Modules ménage ont été complétés, toutes les mères d'enfants de moins de cinq ans interrogées, tous les questionnaires d'enfants de moins de cinq ans et les Modules Education pour ceux de plus de cinq ans remplis, vous pouvez considérer que l'interview est terminée.

(m) Si vous ne pouvez terminer l'interview, inscrivez la raison..

### Cadre d'information sur le ménage

(a) Numéro de grappe:	(b) Numéro de ménage :	(c) Date d'interview (jour/mois/année): __ / __ / __
(d) Enquêteur No.:	(e) Nom du chef de ménage:	(f) Retour nécessaire? Oui / Non Heure: __ MAT./A.M.
(g) Nbre. résidents habituels du MEN.:	(h) Matériau du sol du logement: 1 bois/carreaux 2 planches/ciments 3 terre/paille 4 autre	(i) Nbres. de pièces dans le logement:
(j) No. Agent de saisie:	(l) Toutes les feuilles remplies? 1 Oui 0 Non	(k) Région 1 2 3 4
	(m) Si non, pourquoi? 1 Refus 2 Pas à la maison 3 MEN. non trouvé/détruit 4 Autre	(k) Urbain 1 Rural 2

### Feuille d'enregistrement de la mère et de l'enfant

Ensuite, remplissez les Feuilles d'enregistrement de la mère et de l'enfant (en bas de la page Q1 du Questionnaire Modèle). Sur cette feuille figurent des questions qui permettent d'obtenir les noms et âges des mères de chaque ménage, ainsi que le nom, l'âge, la date de naissance et le sexe de chaque enfant vivant habituellement dans le ménage. Cette feuille fournit aussi un enregistrement de vos visites et des questionnaires que complétez pour chaque ménage.

Demandez à parler aux mères ou aux autres personnes qui ont la charge des enfants. Si une mère ne se trouve pas à la maison, posez les questions à la personne qui a la charge des enfants. Dans la dernière colonne de la feuille d'enregistrement, indiquez si l'enquêtée est la mère (3) ou la personne qui a la charge des enfants (4). Si la mère ou l'adulte qui a la charge des enfants n'est pas à la maison, faites-le savoir à votre superviseur et prenez une décision en ce qui concerne une visite de rappel.

**Numéro de ligne :** Complétez la ligne numérotée 1-0 (la première ligne de la Feuille d'Enregistrement) qui se rapporte à la première mère interviewée dans le ménage. Complétez les lignes numérotées pour chaque enfant de cette mère, en commençant par 1-1.

**Question 1. Nom :** Inscrivez le nom de la première mère ou personne qui a la charge des enfants à la ligne 1-0. Inscrivez le nom de chaque enfant dont elle a la charge, en commençant par le plus jeune à la ligne 1-1.

**Question 2. Homme/Femme :** Encerclez 1 si la personne listée sur cette ligne (personne qui prend soin de l'enfant) est un homme, 2 si c'est une femme.

**Question 3. Date de naissance :** Demandez la date de naissance de l'enfant. Mettez un 0 dans la première case si le mois ou le jour n'est pas de deux chiffres –par exemple, le mois de mars est codé "03". Pour les enfants de moins de cinq ans, il est important d'enregistrer exactement le mois et l'année de naissance, en particulier si le Module Anthropométrique est inclus dans l'enquête. Pour les enfants de cinq ans et plus, nous avons seulement besoin de l'enregistrement de l'âge en années révolues. Il n'est pas nécessaire d'enregistrer la date de naissance de la mère/personne qui à la charge des enfants.

Si la mère peut donner l'année de naissance, mais pas le mois, insistez pour essayer d'estimer le mois. Vous devrez convertir le mois en nombre, comme on vous l'a appris. Si la mère ne peut pas donner l'année et le mois de naissance, demandez à voir le certificat de naissance de l'enfant ou le carnet de vaccination et inscrivez la date figurant sur le carnet. Vérifiez cette date avec la mère pour être sûr qu'elle considère que la date est exacte. Si, à partir de cette information, vous ne pouvez pas estimer le mois de naissance de l'enfant, vous devez trouver en quelle saison il/elle est né. Il se peut que vous ayez 4 aller à la question 4 pour estimer une année et, si possible, un mois de naissance et ensuite l'inscrire ici. S'il n'est toujours pas possible d'estimer le mois de naissance de l'enfant, inscrivez "99" dans la case MOIS. Si vous n'êtes pas sûr du JOUR de la naissance, inscrivez "99" dans la case prévue pour JOUR. Vous devez absolument enregistrer une année de naissance. Ne laissez pas ces colonnes en blanc.

Si la mère ne peut fournir l'année de naissance, il vous faudra peut-être utiliser un calendrier des événements importants pour estimer l'année de naissance de l'enfant. S'il n'y a pas d'autre moyen d'estimer l'année de naissance, mettez l'année de naissance de l'enfant en relation avec un autre enfant du ménage dont on connaît la date de naissance. Il vous faudra utiliser votre jugement pour estimer une année de naissance pour chaque enfant.

**Question 4. Age :** Demandez l'âge de la mère/personne qui a la charge de l'enfant et inscrivez-le sur la ligne correspondant à son nom.

Demandez l'âge de chaque enfant. Enregistrez la réponse en années révolues. Si un enfant n'a pas encore atteint son premier anniversaire, inscrivez "00" –par exemple, un enfant qui a 9 mois a pour code "00".

On vous aura probablement donné comme instruction de calculer l'âge de l'enfant en mois ou en années à partir d'une date donnée (soit le certificat de naissance, soit le carnet de vaccination), en utilisant le tableau de conversion qui vous a été donné pendant la formation (se reporter à l'exemple du tableau de conversion présenté à la fin de cette annexe). On vous apprendra à vous servir de ce tableau pendant la formation. On vous demandera ensuite de vérifier que l'âge que vous avez calculé à partir de la date donnée correspond à celui déclaré par la mère. Si les deux âges correspondent, enregistrez ici l'âge de l'enfant en années révolues. Si les deux âges diffèrent, il vous faudra poser des questions supplémentaires pour estimer l'âge correct de l'enfant.

Souvenez-vous que l'âge est celui au dernier anniversaire; ce qui signifie que l'enfant (ou la mère/personne qui a la charge de l'enfant) doit avoir déjà passé ou fêté son anniversaire.

Si la mère ne connaît pas la date de naissance ou l'âge actuel de son enfant, essayez de demander : "Il y a combien d'années que [nom] est né(e)?" Vous pouvez l'aider en mettant l'âge de son enfant en relation avec celui d'un autre enfant, avec un événement important, ou encore avec la saison de naissance, en demandant, par exemple : "Combien de saisons des pluies y-a-t-il eu depuis la naissance de [nom]?"

**Vous devez enregistrer un âge pour chaque enfant. Ne laissez pas de colonne en blanc.**

Arrêter la liste quand la femme mentionne un enfant de plus de 15 ans.

**Question 5. Catégorie d'enquêté :** Encerclez "1" si l'enfant a 5 ans ou plus, encerclez "2" si l'enfant a moins de 5 ans. Encerclez "3" si l'enquêté est la mère et "4" si c'est la personne qui a la charge de l'enfant. Vous utiliserez cette information pour décider quels seront les modules appropriés à utiliser pour les enfants du ménage.

Quand vous avez terminé avec la première mère, continuez en listant la mère suivante au numéro de ligne 2-0. Listez ensuite ses enfants, en commençant par le plus jeune au numéro de ligne 2-1.

Demandez ensuite : "Y a-t-il d'autres enfants qui vivent ici, même s'ils ne sont pas à la maison maintenant?" Continuez de lister les enfants du ménage, en ajoutant une feuille complémentaire si nécessaire. Cochez la case prévue sur la première feuille d'enregistrement si vous ajoutez une feuille complémentaire.

#### **MODULE EAU ET SANITAIRES**

**Question 1.** Le but de cette question est de savoir dans quelle mesure l'eau que le ménage utilise pour boire est salubre. Si plusieurs sources d'approvisionnement sont mentionnées, insistez pour savoir laquelle est la plus utilisée. Enregistrez le code de la source la plus utilisée.

**Question 2.** Cette question a pour objectif de savoir dans quelle mesure l'accès à la source d'eau pour boire est pratique pour le ménage. Enregistrez le code pour la réponse.

**Question 3.** L'objectif de cette question est encore de savoir dans quelle mesure cette source est pratique. Inscrivez le temps estimé (en minutes, en convertissant les heures en minutes si nécessaire) qu'il faut pour se rendre à la source, attendre pour obtenir l'eau et pour revenir à la maison, en utilisant le moyen de transport le plus courant. Si la source se trouve sur place, enregistrez "sur place" en notant 888. Inscrivez "999" pour la réponse "Ne sait pas".

**Question 4.** En posant cette question, on essaye d'obtenir une mesure du niveau d'hygiène du ménage en fonction du type de toilettes qu'il utilise. Si l'enquêté répond que les membres du ménage vont dans la nature, enregistrez "9" (Pas de toilettes). Si "Pas de toilettes" est la réponse, sautez la question "5" et passez au module suivant.

**Question 5.** Par cette question, on essaye d'évaluer dans quelle mesure le type de toilettes utilisées est pratique à utiliser pour le ménage. Enregistrez le code pour la réponse donnée.

**MODULE IODATION DU SEL**

**Question 1.** Dans cette partie, vous enregistrerez le type de sel utilisé pour cuire le repas principal pris par la famille le jour précédent l'entretien ainsi que le résultat au test pour mesurer la teneur en iode du sel. Suivez les instructions données pendant la formation pour tester le sel et enregistrez "1" (iodé) si le test est positif (>20ppm) et "2" si le test est négatif. Encerchez "3" s'il n'y a pas de sel dans la maison et "9" s'il y a du sel mais qu'il n'a pas été testé, quelle qu'en soit la raison.

**Question 2.** Enregistrez le type de sel trouvé dans la maison.

**MODULE INSTRUCTION**

Les questions concernant la fréquentation scolaire sont posées pour déterminer le niveau de scolarisation au niveau primaire. Ces questions sont posées à propos de tous les enfants de 5 ans ou plus (ou au-dessus de l'âge habituel d'entrée à l'école).

Listez le nom et le numéro de ligne de tous les enfants de 5 ans et plus en haut de cette page. Reportez-vous à la Feuille d'enregistrement de l'enfant de la première page du questionnaire et listez tous les enfants pour lesquels on a encadrés "1" à la question 5, c'est-à-dire "oui" à la question "Agé de 5 ou plus?"

Si l'enquête a lieu entre la fin de l'année scolaire et le début de l'année suivante, la Question 2 doit se rapporter à l'année qui vient juste de se terminer.

**Question 1.** Pour tous les enfants de 5 ans ou plus (ou qui ont l'âge d'entrer à l'école), demandez : "[nom] est-il/elle fréquenté l'école?" Encerchez 1 si la réponse est "Oui", et 0 si la réponse est "Non". Si l'enquêté ne sait pas répondre, encerchez "9". Si 0 ou 9 sont encadrés, passez à l'enfant suivant. Si aucun enfant de plus de 5 ans ne vit dans le ménage, passez au module suivant.

**Question 2.** Si la réponse à la question 1 est "oui", demandez : "Fréquente-t-il/elle l'école cette année?" et encerchez le code correspondant à la réponse donnée. Si la réponse est 0 ou 9, passez à la question 4.

**Question 3.** Enregistrez la classe actuelle de l'enfant et le code correspondant au niveau scolaire suivi.

**Question 4.** Si l'enfant est allé à l'école l'année passée, encerchez "1" et passez à la question 5. Dans les autres cas, encerchez 0. Si l'enquêté ne sait pas, encerchez "9" ("Ne sait pas"). Passez à l'enfant suivant si 0 ou 9 sont encadrés. Si aucun enfant de plus de 5 ans ne vit dans le ménage, passez au module suivant.

**Question 5.** Si l'enfant est allé à l'école l'année précédente, notez la classe et le niveau scolaire de l'année précédente.

**MODULES POUR LES MERES**

Les Modules pour les mères (à partir de la page Q4 du Questionnaire Modèle) comprennent le Module Anatoxine Tétanique et le Module Traitement des Affections Respiratoires Aiguës pour les mères d'enfants de moins de 5 ans.

**MODULE ANATOXINE TETANIQUE (TT)**

Complétez les en-têtes des colonnes avec le numéro de ligne et le nom de chaque mère d'enfants de moins de 5 ans listés dans le Module Ménage. Ne remplissez pas ce Module pour les personnes qui sont en charge d'enfants : seules les mères biologiques des enfants sont concernées par ce module.

Ces questions s'adressent aux mères d'enfants de moins de 5 ans et ont pour objectif de déterminer si l'enfant était protégé contre le tétanos à sa naissance.

**Question 1.** Tout d'abord, demandez si la mère a une carte de vaccination ou un autre document prouvant qu'elle a été vaccinée. Demandez à voir ce document et notez que vous l'avez vu.

Si aucune carte de vaccination n'est disponible, vous devez essayer de déterminer quand la mère a reçu la dernière dose de TT et le nombre total de doses de TT qu'elle a reçues au cours de sa vie. Utilisez les questions de vérification et enregistrez les réponses données dans les cases prévues à cet effet.

**Question 2.** Demandez si elle a reçu une injection antitétanique durant sa dernière grossesse. Enregistrez "1" pour Oui et "0" pour "Non" à la question 2.

**Question 3.** Enregistrez le nombre de doses déclarées par la mère dans la case prévue. Si la mère déclare qu'elle a reçu 2 doses durant sa dernière grossesse, arrêtez-vous ici.

**Questions 4 et 5.** Si elle déclare moins de 2 doses, continuer de vérifier pour les doses de TT reçues précédemment. Posez des questions sur les doses reçues avant l'avant dernière grossesse ou entre les grossesses. Enregistrez ses réponses dans les cases prévues, comme aux questions 2 et 3 ci-dessus.

**Question 6.** Si la mère n'a reçu aucune dose durant sa dernière grossesse mais si elle a reçu des doses précédentes de TT, demandez-lui d'estimer quand elle a reçu la dernière dose et enregistrez sa réponse (nombre d'années depuis la dernière dose ou mois et année de la dernière dose) dans la case prévue pour la question 6.

**Question 7.** Ensuite, additionnez le total de doses déclarées par la mère (faites l'addition des doses des cases 3 et 5) et enregistrez ce total dans les cases correspondant à la question 7 (total de doses reçues au cours de la vie).

**MODULE TRAITEMENT DES INFECTIONS RESPIRATOIRES AIGUES (OPTIONNEL)**

Cette question a pour objectif de déterminer si la mère sait quand il faut amener un enfant souffrant de toux ou ayant un rhume chez un professionnel de la santé. Inscrivez le numéro de ligne et le nom de chaque mère d'enfant de moins de 5 ans listée dans le Questionnaire Ménage dans les en-têtes des colonnes. Posez la question à chaque mère/personne qui a la charge d'enfants de moins de 5 ans dans le ménage.

NE PAS suggérer de réponses à la mère. N'INSISTEZ PAS. Si la mère donne une réponse qui ne figure pas sur la liste, inscrivez-la dans l'espace prévue à cet effet (1G). Quand toutes les mères de jeunes enfants (moins de cinq ans) du ménage ont été interrogées, passez au module suivant.

## MODULES POUR LES ENFANTS DE MOINS DE CINQ ANS

Allez à la Feuille d'enregistrement de la mère et de l'enfant à la page Q1 et, en commençant par le plus jeune enfant, remplissez un questionnaire santé séparé pour chaque enfant de moins de cinq ans, en enregistrant le nom et le numéro de ligne de chaque enfant. Assurez-vous que toutes les informations d'identification de l'enfant sont remplies correctement en haut de chaque page des Modules pour Enfant de moins de cinq ans.

### MODULE DIARRHEE

Ces questions ont pour objectif de savoir si l'enfant a eu récemment des épisodes diarrhéiques et, si oui, quels traitements, quelles boissons et quel aliments l'enfant a reçu durant ces épisodes. On considère qu'il y a diarrhée à partir du moment où l'enfant a eu trois selles liquides ou plus par jour et/ou si, un jour quelconque, il y a eu présence de sang dans les selles, ou encore on accepte la définition de la mère.

**Question 1.** Enregistrez la réponse de la mère. Si une enquêté n'est pas sûre de savoir ce qu'est la diarrhée, dites-lui que cela veut dire "plus de trois selles liquides par jour ou présence de sang dans les selles". Assurez-vous que l'enquêtée comprend bien ce que nous entendons par "dans les deux dernières semaines".

Si l'enfant a eu la diarrhée au cours des deux dernières semaines, enregistrez 1 (Oui) et passez à la question 2. Si l'enfant n'a pas eu de diarrhée récemment (dans les deux dernières semaines) enregistrez 0 ("Non") ou 9 ("Ne sait pas"), sautez le reste des questions de ce module et passez au module suivant.

**Question 2.** Nous voulons savoir ce que l'enfant a bu durant le dernier épisode diarrhéique. Posez chaque question séparément : "A-t-il/elle reçu du lait maternel? A-t-il/elle reçu du gruau de céréale?", et ainsi de suite. Encercliez le code correct pour chaque réponse : 1 = Oui, 2 = Non, 9 = Ne sait pas. Vous aurez une liste de liquides-maisons considérés comme acceptables localement, comme des solutions sucre-sel, des yaourts liquides... etc. Si l'enquêté répond "de l'eau", demandez-lui si c'est la seule boisson qui a été donnée ou si elle était accompagnée par d'autres aliments. Renseignez-vous à propos des liquides considérés comme "inacceptables" par le Programme local (on vous en donnera une liste). Si l'enfant n'a rien eu à boire (2I), passez à la question 4.

**Question 3.** S'il est déshydraté, un enfant doit boire plus que d'habitude. Nous voulons savoir si la consommation de liquides a été modifiée durant cet épisode de diarrhée. Posez la question exactement comme elle est formulée. Lisez la question entièrement et enregistrez le code correspondant à la réponse de la mère dans la case à droite.

**Question 4.** Pendant l'épisode diarrhéique, un enfant peut changer la quantité de nourriture qu'il reçoit habituellement. Posez la question exactement telle qu'elle est formulée dans le questionnaire. Assurez-vous que la mère comprend bien que le lait maternel est inclus dans la nourriture si l'enfant est encore allaité. Si la réponse de la mère est "moins que d'habitude", insistez pour essayer de savoir si elle pense que la quantité était "un petit peu moins" ou " beaucoup moins" que d'habitude. Enregistrez le code correspondant à la réponse dans la case.

### MODULE VITAMINE A

Certaines questions sont posées sur le ménage dans lequel vit l'enfant et elles sont posées seulement une fois à chaque mère. Seules les questions appropriées (Module A, B et/ou C) figureront sur le questionnaire.

**Question 1.** Par cette question, nous voulons savoir si l'enfant a reçu des suppléments. Montrez la capsule ou le flacon qui vous a été donné pour aider la mère à se souvenir (selon les instructions, vous devrez montrer à la mère différentes sortes de capsules, et lui demander d'identifier la bonne). Enregistrez le code pour la réponse. Si l'enfant n'a pas reçu des suppléments de Vitamine A, ou si la mère/personne qui a la charge de l'enfant ne sait pas, passez au module suivant.

**Question 2.** Si la réponse à la question A1 est "Oui", enregistrez le nombre de mois écoulés depuis que l'enfant a pris la dernière dose.

**Question B1.** Par cette question, on veut savoir si certains aliments enrichis sont utilisés dans le ménage. Montrez le paquet échantillon (si vous en avez reçu un exemplaire). Si la réponse est "oui", demandez à voir le paquet du ménage, et enregistrez si vous l'avez vu. Si la réponse est "non", enregistrez 0 et allez au module suivant.

**Question B2.** La question a pour objectif de savoir si l'enfant a reçu des aliments enrichis *au cours de la semaine précédente*. En posant la question, remplacez le "jour" de la semaine; si le jour de l'interview est un jeudi, demandez : "Depuis *jeudi* dernier, est-ce que *Fatima* a reçu du sucre *enrichi* à manger?" Enregistrez le code pour la réponse. Insistez si nécessaire.

**Question C1.** Par cette question, on veut savoir si la mère a entendu des messages du programme d'éducation sur les aliments riches en vitamine A. Enregistrez la réponse dans la case prévue. Si la réponse est "non" ou "ne sait pas", PASSEZ AU MODULE SUIVANT.

**Question C2.** Si la réponse à la question C1 est "oui", on demande à la mère de donner la liste les aliments dont elle a entendu parler. Enregistrez "1" si elle mentionne un quelconque des aliments riches en vitamine A [*spécifique au pays/région/saison*] dont le programme fait la promotion et listé sur le questionnaire aux questions C2a et C2b. Enregistrez "0" si elle ne cite pas l'aliment cité. La réponse de la mère est codée comme correcte si, au moins, on enregistre une réponse "1".

**Question C3.** On demande si l'enfant a mangé des aliments en question durant la dernière semaine.

Remplacez par le jour de la semaine; c'est-à-dire, si le jour de l'interview est un jeudi, demandez : "Depuis *jeudi* dernier, est-ce que on a donné à manger à *Fatima* [*des aliments riches en vitamine A*]?" Enregistrez la réponse de la mère pour chaque enfant éligible.

#### MODULE ALLAITEMENT (OPTIONNEL)

**Question 1.** On demande si l'enfant a déjà été allaité, que ce soit par la mère ou par quelqu'un d'autre. Si la réponse est "Oui", enregistrez "1" et passez à la question 2. Si la réponse est "Non", ou "Ne sait pas", inscrivez le code correspondant et passez au module suivant (ou à la question optionnelle 4).

**Question 2.** Enregistrez le code correspondant à la réponse de la mère; si l'enfant n'est plus allaité, passez au module suivant ou à la Question optionnelle 4 et/ou Question 5.

Les questions suivantes porte sur ce qui a été donné à l'enfant dans les dernières 24 heures.

**Question 3.** Le but de cette question est de déterminer quels autres liquides et aliments ont été donnés à l'enfant, en plus de l'allaitement. Citez chaque réponse possible une à une, par exemple, "[Nom] a-t-il reçu des vitamines, des suppléments minéraux ou des médicaments? A-t-il/elle bu de l'eau ordinaire?" etc. Encerchez le code approprié pour chaque réponse : 1 = oui, 2 = non, 9 = ne sait pas. Si une mère mentionne un autre liquide ou un autre aliment qui n'est pas dans ces catégories, inscrivez-le dans l'espace prévu à 3F et encerchez "1".

**Question 4 (optionnelle).** On demande si, dans les dernières 24 heures, l'enfant a reçu quelque chose au biberon.

**Question 5 (optionnelle).** On demande par cette question à quel âge l'enfant a-t-il cessé d'être allaité. Cette question n'est posée que dans les pays où la durée de l'allaitement est très courte. Enregistrez l'âge, en mois, auquel l'allaitement a été stoppé. Enregistrez "99" si la mère ne sait pas ou ne peut pas fournir une réponse.

#### MODULE VACCINATION

Le but de ce module est d'obtenir le nombre d'enfants de 12 à 23 mois qui ont reçu le BCG, le DTCoq3, le VPO3 et le vaccin contre la rougeole avant l'âge d'un an. Ces informations sont recueillies pour tous les enfants de moins de cinq ans. Demandez d'abord si l'enfant a une carte de vaccination, et enregistrez le code correct dans la case à droite. Si oui, demandez à voir la carte. Recopiez les dates des vaccinations qui nous intéressent dans l'espace prévu à cet effet. Si aucune date de vaccination n'est enregistré, ou si la carte n'est pas disponible, utilisez les questions supplémentaires pour demander à la mère si l'enfant a reçu chacun de ces vaccins. Enregistrez "1" si elle répond "oui", "0" si elle répond "non" et "9" pour "ne sait pas" dans la case prévue à droite de chaque dose de vaccin. Ne demandez pas à la mère de fournir les dates de mémoire. Enregistrez une date SEULEMENT si la carte est disponible et inscrivez une date pour la dose du vaccin.

**Question 1.** Enregistrez s'il y a une carte de vaccination.

**Question 2.** Enregistrez la date de la vaccination du BCG dans les cases prévues ou, si la carte n'est pas disponible, enregistrez la réponse de la mère pour la question supplémentaire dans la case, à droite.

**Questions 3-5.** Enregistrez la date à partir de la carte dans l'espace prévu, ou le code correspondant à la réponse de la mère à la question supplémentaire dans la case à droite de chaque dose de vaccin.

**Question 6.** Si la vérification de la cicatrice du BCG est placée à cet endroit, examinez le bras de l'enfant comme on vous l'a appris et enregistrez le résultat ici.

#### AUTRE MODULE POSSIBLE SUR LA VACCINATION

**Questions 1-4 :** Si l'enfant a une carte de vaccination, inscrivez, dans la première colonne (intitulée "carte"), le nombre de doses de chaque vaccin figurant sur la carte. Si la carte n'est pas disponible, posez chaque question une à une en enregistrant le nombre de doses que la mère a déclaré dans la deuxième colonne (intitulée "Déclaration de la mère"). Si la mère ne sait pas si l'enfant a reçu le vaccin, inscrivez un trait (-) dans l'espace prévu pour les questions 2, 3 et 4.

**Question 5 :** Enregistrez ici le résultat de la vérification de la cicatrice du BCG.

**MODULE ANTHROPOMETRIQUE<sup>1</sup>**

On relève le poids de chaque enfant et on enregistre le résultat sur son questionnaire. Assurez-vous que le poids de chaque enfant est enregistré sur le bon questionnaire, en vérifiant le nom de l'enfant et le numéro de ligne en haut de la page.

Suivez les instructions qu'on vous a données pour peser les enfants; voir Annexe 2, Techniques Anthropométriques.

Si nécessaire, la mère peut vous aider quand vous pesez l'enfant. Vous ne devez peser (et mesurer) les enfants qu'après avoir complété les questionnaires santé pour tous les enfants du ménage. Cela vous permettra de mieux connaître les membres du ménage. S'il y a plus d'un enfant éligible dans le ménage, finissez de peser et de mesurer un enfant avant de passer au suivant. S'il y a plus d'une mère d'enfants éligibles, peser et mesurer tous ses enfants avant de continuer avec les enfants de l'autre mère.

Quand vous pesez et mesurez, vous devez contrôler l'enfant. Soyez ferme, mais gentil avec l'enfant. Restez calme. La mère et l'enfant se rendront compte de votre assurance. Ne laissez jamais un enfant seul avec le matériel.

Expliquez la procédure à la mère et à l'enfant, cela permettra de minimiser leurs craintes. Parfois les jeunes enfants se montrent très peu coopératifs. Vous devez décider si la procédure cause un stress excessif et doit être stoppée. Ne pesez pas et ne mesurez pas un enfant si la mère refuse, ou si l'enfant est trop malade ou trop angoissé.

**Question 1.** Si l'enregistrement de la vérification de la cicatrice du BCG est placée ici, examinez l'enfant et notez le résultat ici.

**Question 2.** L'enfant doit ensuite être pesé selon les instructions données pendant la formation. Enregistrez le résultat à 100 grammes près. Placez les kilogrammes à la gauche de la décimale et les grammes à droite.

**Question 3.** Quand l'enfant est mesuré, enregistrez le résultat au millimètre. Notez aussi si la mesure a été effectuée en position couchée (1) ou debout (2).

**Question 4.** Enregistrez le numéro de code de l'opérateur.

**Question 5.** Enregistrez si la mesure a été faite ou la raison pour laquelle elle n'a pas été faite.

Avant de quitter le ménage, vérifiez bien que tout le questionnaire est rempli et que vous n'avez laissé aucun blanc. Assurez-vous que de bien différencier les réponses dont la réponse est vraiment 0, des données manquantes

---

<sup>1</sup> Pour plus de détails sur les techniques anthropométriques, se reporter à *Assessing the Nutritional Status of Young Children*, DP/UN/INT-88-X01/8E (New York : Programme des NU de mise de place de dispositifs nationaux d'enquêtes auprès des ménages, 1990); *Manuel de l'enquêteur des Enquêtes Démographiques et de Santé*, DHS- II, Documentation de base-4 (Columbia, Md. : Institute For Resource Development, 1990); et *Comment déterminer le poids et les mensurations des enfants*, DP/UN/INT-81-041-6E (New York : Programme des NU de mise de place de dispositifs nationaux d'enquêtes auprès des ménages, 1988), dont un résumé est inclus en Annexe 2 de ce manuel.

et des réponses "ne sait pas".

Quand vous avez complété tous les modules pour chaque enfant éligible dans le ménage, inscrivez dans la Cadre d'information sur le ménage du Module Ménage (page Q1) que le questionnaire est complété pour ce ménage.

Assurez-vous d'avoir inscrit le numéro de la grappe et du ménage en haut de chaque feuille utilisée pour ce ménage avant de quitter le logement. Agrafez les pages ensemble selon les instructions et remettez-les à votre superviseur.

Remerciez les enquêtés pour leur temps et leur coopération.

## MODULE MORTALITE<sup>2</sup>

Utilisez l'autre Module Ménage présenté dans le Module Mortalité du Questionnaire Modèle (page Q12).

Tout d'abord, remplissez le cadre d'information sur le ménage (page Q1), comme précédemment.

Deuxièmement, remplissez la feuille supplémentaire utilisée pour enregistrer l'historique des grossesses de la femme (Feuille d'enregistrement de la mère, page Q12).

Faites la liste de toutes les femmes du ménage et inscrivez leur âge. Posez à chaque femme les questions suivantes :

1. A combien d'enfants (nés vivants –c'est-à-dire qui vivait et respirait ou criait, même s'il n'a vécu que très peu de temps) avez-vous donné naissance et qui vivent avec vous?
2. A combien d'enfants (nés vivants –c'est-à-dire qui vivait et respirait ou criait, même s'il n'a vécu que très peu de temps) avez-vous donné naissance et qui vivent ailleurs (y compris les enfants adultes et ceux qui ont quitté la maison)?
3. Combien de vos enfants sont décédés?
4. Pour vérifier, faites le total de ces trois réponses et demandez : "En tout, vous avez eu \_\_\_ enfants au total, est-ce exact?" Si la mère répond "oui", allez à la page suivante; si elle répond "non" recommencez et vérifiez de nouveau ces trois questions.

Troisièmement, quand la feuille d'enregistrement de la mère est complétée, remplissez, pour chaque femme qui a eu, au moins, un enfant, le Tableau d'Historique des Grossesses (page Q13). Demandez comment s'est terminée chaque grossesse. Enregistrez "1" si la grossesse s'est terminée par une naissance vivante, "2" si l'enfant était mort-né et "3" si la grossesse s'est terminée par une fausse-couche ou par un avortement.

---

<sup>2</sup> Des instructions détaillées pour administrer le questionnaire mortalité sont présentées dans *Measuring Mortality: A Guide for Simple Surveys* (Amman: Bureau Régional de l'UNICEF pour le Moyen Orient et l'Afrique du Nord, 1990)

Pour chaque grossesse qui s'est terminée par une naissance vivante, demandez, à chaque mère, la date de naissance, le sexe, l'âge et l'état de survie de sa dernière naissance, de son avant-dernière et avant-avant-dernière naissance vivante, en commençant par lui poser ces questions au sujet de sa dernière naissance vivante. Cette procédure permet de s'assurer que des enfants nés récemment et décédés n'ont pas été omis, en particulier ceux qui sont décédés peu de temps après la naissance. Pour les enfants décédés, enregistrez l'âge au décès en mois révolus.

Enfin, remplissez la Feuille d'enregistrement de l'enfant pour chaque mère et chaque personne qui a la charge d'enfants et qui vivent dans le ménage (les instructions sont identiques à celles pour la Feuille d'enregistrement originale présentée à la page Q1 du Questionnaire Modèle). Assurez-vous que tous les enfants dans le ménage dont elle a la charge sont listés ici, même si ce ne sont pas ses enfants biologiques et même s'ils ne sont pas à la maison. Arrêtez la liste quand vous avez atteint un enfant de plus de 15 ans.

### REmplir LA FEUILLE DE CONTRÔLE DE LA GRAPPE<sup>3</sup>

Cette section s'adresse aux superviseurs et aux enquêteurs.

Sélectionnez les ménages qui doivent être inclus dans les grappes en suivant les instructions du coordinateur d'enquête.

Instructions pour remplir la Feuille de contrôle de la grappe:

1. Enregistrez le nombre de mères et d'enfants éligibles dans le ménage, à partir de la Feuille d'enregistrement de la mère et de l'enfant du Module Ménage (page Q1).
2. Enregistrez le nombre d'interviews complétées (modules ménage). Notez, sur la feuille de contrôle, les dates des visites de rappel des logements vides, et le moment à interviewer des mères qui n'étaient pas disponibles lors de la première visite. Si nécessaire, gardez un enregistrement de l'endroit où résident ces ménages en faisant un croquis sur le dos de la page.
3. Superviseurs : commencez de vérifier les questionnaires remplis en inscrivant des codes numériques là où c'est nécessaire. Cherchez les identifications incomplètes ou les espaces où il devrait y avoir un nombre. Renvoyez les questionnaires sur lesquels il y a clairement une erreur.
4. Quand toutes les interviews ont été complétées, vérifiez que tous les questionnaires et les feuilles de contrôle ont été correctement remplis et que toutes les mères éligibles ont été interrogées. Faites la somme des femmes et des enfants éligibles et des interviews complétées sur la feuille de contrôle. Ajoutez tout commentaire nécessaire dans la section "Remarques" (problèmes rencontrés, etc.).

---

<sup>3</sup> Cette section est une version adaptée de *A Manual for Measurement of Childhood Mortality with Simple Surveys*, mis au point pour l'OMS et l'UNICEF, par le Center for Population Studies, London School of Hygiene and Tropical Medicine, Juin 1990

5. Vérifiez que vous avez le nombre de questionnaires correspondant au nombre total d'interviews remplies ci-dessus (4).
6. Assurez-vous que toutes les feuilles comportent toutes les identifications : celles de la grappe, des ménages, des mères et des enfants.
7. Notez tous les problèmes et parlez-en avec les enquêteurs, si possible, avant de quitter la communauté.
8. Regroupez tous les questionnaires remplis de la grappe et classez-les avec la feuille de contrôle correspondante.



**Tableau A1.1 Exemple de table de conversion des dates de naissance des enfants en âges**  
(N.B.: Doit être recalculée selon les dates réelles de l'enquête.)

AGE (mois) ▼	Mois et année de l'enquête :													
	[7/90]	[8/90]	[9/90]	[10/90]	[11/90]	[12/90]	[1/91]	[2/91]	[3/91]	[4/91]	[5/91]	[6/91]	[7/91]	
	Date de naissance (mois et année) :													
00	7/90	8/90	9/90	10/90	11/90	12/90	1/91	2/91	3/91	4/91	5/91	6/91	7/91	
01	6/90	7/90	8/90	9/90	10/90	11/90	12/90	1/91	2/91	3/91	4/91	5/91	6/91	
02	5/90	6/90	7/90	8/90	9/90	10/90	11/90	12/90	1/91	2/91	3/91	4/91	5/91	
03	4/90	5/90	6/90	7/90	8/90	9/90	10/90	11/90	12/90	1/91	2/91	3/91	4/91	
04	3/90	4/90	5/90	6/90	7/90	8/90	9/90	10/90	11/90	12/90	1/91	2/91	3/91	
05	2/90	3/90	4/90	5/90	6/90	7/90	8/90	9/90	10/90	11/90	12/90	1/91	2/91	
06	1/90	2/90	3/90	4/90	5/90	6/90	7/90	8/90	9/90	10/90	11/90	12/90	1/91	
07	12/89	1/90	2/90	3/90	4/90	5/90	6/90	7/90	8/90	9/90	10/90	11/90	12/90	
08	11/89	12/89	1/90	2/90	3/90	4/90	5/90	6/90	7/90	8/90	9/90	10/90	11/90	
09	10/89	11/89	12/89	1/90	2/90	3/90	4/90	5/90	6/90	7/90	8/90	9/90	10/90	
10	9/89	10/89	11/89	12/89	1/90	2/90	3/90	4/90	5/90	6/90	7/90	8/90	9/90	
11	8/89	9/89	10/89	11/89	12/89	1/90	2/90	3/90	4/90	5/90	6/90	7/90	8/90	
1an	7/89	8/89	9/89	10/89	11/89	12/89	1/90	2/90	3/90	4/90	5/90	6/90	7/90	
13	6/89	7/89	8/89	9/89	10/89	11/89	12/89	1/90	2/90	3/90	4/90	5/90	6/90	
14	5/89	6/89	7/89	8/89	9/89	10/89	11/89	12/89	1/90	2/90	3/90	4/90	5/90	
15	4/89	5/89	6/89	7/89	8/89	9/89	10/89	11/89	12/89	1/90	2/90	3/90	4/90	
16	3/89	4/89	5/89	6/89	7/89	8/89	9/89	10/89	11/89	12/89	1/90	2/90	3/90	
17	2/89	3/89	4/89	5/89	6/89	7/89	8/89	9/89	10/89	11/89	12/89	1/90	2/90	
1an½	1/89	2/89	3/89	4/89	5/89	6/89	7/89	8/89	9/89	10/89	11/89	12/89	1/90	
19	12/88	1/89	2/89	3/89	4/89	5/89	6/89	7/89	8/89	9/89	10/89	11/89	12/89	
20	11/88	12/88	1/89	2/89	3/89	4/89	5/89	6/89	7/89	8/89	9/89	10/89	11/89	
21	10/88	11/88	12/88	1/89	2/89	3/89	4/89	5/89	6/89	7/89	8/89	9/89	10/89	
22	9/88	10/88	11/88	12/88	1/89	2/89	3/89	4/89	5/89	6/89	7/89	8/89	9/89	
23	8/88	9/88	10/88	11/88	12/88	1/89	2/89	3/89	4/89	5/89	6/89	7/89	8/89	
2an	7/88	8/88	9/88	10/88	11/88	12/88	1/89	2/89	3/89	4/89	5/89	6/89	7/89	
25	6/88	7/88	8/88	9/88	10/88	11/88	12/88	1/89	2/89	3/89	4/89	5/89	6/89	
26	5/88	6/88	7/88	8/88	9/88	10/88	11/88	12/88	1/89	2/89	3/89	4/89	5/89	

*(Table de conversion, suite)*

27	4/88	5/88	6/88	7/88	8/88	9/88	10/88	11/88	12/88	1/89	2/89	3/89	4/89
28	3/88	4/88	5/88	6/88	7/88	8/88	9/88	10/88	11/88	12/88	1/89	2/89	3/89
29	2/88	3/88	4/88	5/88	6/88	7/88	8/88	9/88	10/88	11/88	12/88	1/89	2/89
2an <sup>1/2</sup>	1/88	2/88	3/88	4/88	5/88	6/88	7/88	8/88	9/88	10/88	11/88	12/88	1/89
31	12/87	11/88	10/88	9/88	8/88	7/88	8/88	7/88	6/88	5/88	4/88	3/88	2/88
32	11/87	10/87	9/88	8/88	7/88	6/88	5/88	4/88	3/88	2/88	1/88	12/88	11/88
33	10/87	9/87	8/87	7/88	6/88	5/88	4/88	3/88	2/88	1/88	12/88	11/88	10/88
34	9/87	8/87	7/87	6/87	5/88	4/88	3/88	2/88	1/88	12/88	11/88	10/88	1/88
35	8/87	7/87	6/87	5/87	4/87	3/88	2/88	1/88	12/88	11/88	10/88	9/88	8/88
3an	7/87	6/87	5/87	4/87	3/87	2/87	1/88	12/88	11/88	10/88	9/88	8/88	7/88
37	6/87	5/87	4/87	3/87	2/87	1/87	12/87	11/88	10/88	9/88	8/88	7/88	6/88
38	5/87	4/87	3/87	2/87	1/87	12/87	11/87	10/87	9/88	8/88	7/88	6/88	5/88
39	4/87	3/87	2/87	1/87	12/87	11/87	10/87	9/87	8/87	7/88	6/88	5/88	4/88
40	3/87	2/87	1/87	12/87	11/87	10/87	9/87	8/87	7/87	6/87	5/88	4/88	3/88
41	2/87	1/87	12/87	11/87	10/87	9/87	8/87	7/87	6/87	5/87	4/87	3/88	2/88
3an <sup>1/2</sup>	1/87	12/87	11/87	10/87	9/87	8/87	7/87	6/87	5/87	4/87	3/87	2/87	1/88
43	12/86	11/87	10/87	9/87	8/87	7/87	6/87	5/87	4/87	3/87	2/87	1/87	12/87
44	11/86	10/86	9/87	8/87	7/87	6/87	5/87	4/87	3/87	2/87	1/87	12/87	11/87
45	10/86	9/86	8/86	7/87	6/87	5/87	4/87	3/87	2/87	1/87	12/87	11/87	10/87
46	9/86	8/86	7/86	6/86	5/87	4/87	3/87	2/87	1/87	12/87	11/87	10/87	9/87
47	8/86	7/86	6/86	5/86	4/86	3/87	2/87	1/87	12/87	11/87	10/87	9/87	8/87
4 an	7/86	6/86	5/86	4/86	3/86	2/86	1/87	12/87	11/87	10/87	9/87	8/87	7/87
49	6/86	5/86	4/86	3/86	2/86	1/86	12/86	11/87	10/87	9/87	8/87	7/87	6/87
50	5/86	4/86	3/86	2/86	1/86	12/86	11/86	10/86	9/87	8/87	7/87	6/87	5/87
51	4/86	3/86	2/86	1/86	12/86	11/86	10/86	9/86	8/86	7/87	6/87	5/87	4/87
52	3/86	2/86	1/86	12/86	11/86	10/86	9/86	8/86	7/86	6/86	5/87	4/87	3/87
53	2/86	1/86	12/86	11/86	10/86	9/86	8/86	7/86	6/86	5/86	4/86	3/87	2/87
4an <sup>1/2</sup>	1/86	12/86	11/86	10/86	9/86	8/86	7/86	6/86	5/86	4/86	3/86	2/86	1/87
55	12/85	11/86	10/86	9/86	8/86	7/86	6/86	5/86	4/86	3/86	2/86	1/86	12/86
56	11/85	10/85	9/86	8/86	7/86	6/86	5/86	4/86	3/86	2/86	1/86	12/86	11/86
57	10/85	9/85	8/85	7/86	6/86	5/86	4/86	3/86	2/86	1/86	12/86	11/86	10/86
58	9/85	8/85	7/85	6/85	5/86	4/86	3/86	2/86	1/86	12/86	11/86	10/86	9/86
59*	8/85	7/85	6/85	5/85	4/85	3/86	2/86	1/86	12/86	11/86	10/86	9/86	8/86